

Uradni list

Evropske unije

L 257



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 60

5. oktober 2017

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

SKLEPI

- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2017/1791 z dne 4. oktobra 2017 o ugotovitvi, da začasna opustitev preferencialnih carin v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 20/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ni primerna za uvoz banan s poreklom iz Gvatemale 1

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

II

(Nezakonodajni akti)

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2017/1791

z dne 4. oktobra 2017

o ugotovitvi, da začasna opustitev preferencialnih carin v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 20/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ni primerna za uvoz banan s poreklom iz Gvatemale

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 20/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2013 o izvajanju dvostranske zaščitne klavzule in stabilizacijskega mehanizma za banane iz Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani ⁽¹⁾ ter zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Stabilizacijski mehanizem za banane je bil uveden s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in se je v državah Srednje Amerike začel začasno uporabljati leta 2013, v Gvatemali pa 1. decembra 2013.
- (2) Na podlagi tega stabilizacijskega mehanizma, kakor se izvaja z Uredbo (EU) št. 20/2013, po tem, ko je presežen določen sprožitveni obseg uvoza svežih banan (tarifna številka 0803 00 19 kombinirane nomenklature Evropske unije z dne 1. januarja 2012) iz ene od zadevnih držav, lahko Komisija z izvedbenim aktom, ki se sprejme v skladu z nujnim postopkom iz člena 14(4) Uredbe (EU) št. 20/2013, začasno opusti preferencialne carine, ki se uporabljajo za uvoz svežih banan iz navedene države, ali določi, da takšna opustitev ni primerna.
- (3) Uvoz svežih banan s poreklom iz Gvatemale v Unijo je 23. avgusta 2017 presegel mejno vrednost 67 500 ton, ki je opredeljena v Sporazumu.
- (4) V zvezi s tem je Komisija v skladu s členom 15(3) Uredbe (EU) št. 20/2013 upoštevala učinek zadevnega uvoza na razmere na trgu Unije za banane, da bi ugotovila, ali bi bilo treba preferencialne carine opustiti. Komisija je proučila učinek zadevnega uvoza na raven cen v Uniji, razvoj uvoza iz drugih virov ter celotno stabilnost trga Unije za sveže banane.
- (5) Ko je bila presežena mejna vrednost za leto 2017, je uvoz svežih banan iz Gvatemale predstavljal le 2 % uvoza svežih banan v Unijo, za katerega je veljal stabilizacijski mehanizem za banane. Poleg tega uvoz iz Gvatemale predstavlja le 1,8 % skupnega uvoza svežih banan v Unijo.
- (6) Uvoz iz velikih držav izvoznic, s katerimi je EU prav tako sklenila sporazume o prosti trgovini, zlasti iz Kolumbije, Ekvadorja in Kostarike, je znašal 47,4 %, 51,1 % oziroma 50,4 % njihove mejne vrednosti. „Neporabljene“ količine v okviru stabilizacijskega mehanizma (približno 3 milijone ton) so doslej znatno večje kot skupni uvoz iz Gvatemale (68 400 ton).

⁽¹⁾ UL L 17, 19.1.2013, str. 13.

⁽²⁾ UL L 346, 15.12.2012, str. 1.

- (7) Uvozna cena iz Gvatemale za prvih šest mesecev leta 2017 je bila v povprečju 573 EUR/tono, kar je za 15 % manj od povprečnih cen ostalega uvoza svežih banan v Unijo. Vendar je obseg uvoza ostal na zelo nizki ravni, kot je navedeno v uvodni izjavi 5.
- (8) Povprečna veleprodajna cena banan na trgu Unije do konca julija običajno sledi padajočemu trendu, zatem pa se dvigne. Posledično je bila povprečna veleprodajna cena za banane (katerega koli porekla) julija 2017 (918 EUR/tono) dejansko 8 % nižja od povprečne cene za prvo polovico leta. Vendar je na podlagi 3-tedenskega povprečja povprečna raven veleprodajne cene rumenih banan, proizvedenih v EU, julija 2017 (910 EUR/tono) ostala v skladu z ravno (zabeleženih cen) v prejšnjih letih (910 EUR/tono, 880 EUR/tono in 900 EUR/tono).
- (9) Poleg tega na tej stopnji nič ne kaže, da bi bila stabilnost trga Unije ogrožena zaradi uvoza svežih banan iz Gvatemale, ki presega opredeljeni letni sprožitveni obseg uvoza, ali da bi ta imel pomemben vpliv na položaj proizvajalcev v Uniji.
- (10) Avgusta 2017 ni bilo nobenih znakov, da je ali bi lahko prišlo do resnega poslabšanja gospodarskega položaja v najbolj oddaljenih regijah Unije.
- (11) Zato se začasna opustitev preferencialnih carin za uvoz banan s poreklom iz Gvatemale na tej stopnji ne zdi primerna.
- (12) Glede na to, da je bil letni sprožitveni obseg presežen že avgusta, in čeprav je skupni uvoz iz Gvatemale na trg Unije majhen, bo Komisija še naprej spremljala to področje in bo pravočasno ponovno proučila razmere na trgu banan, kar lahko vodi do sprejetja ukrepov, če bo to potrebno –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Začasna opustitev preferencialnih carin za uvoz svežih banan, uvrščenih pod tarifno številko 0803 00 19 kombinirane nomenklature Evropske unije ter s poreklom iz Gvatemale, ni primerna.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 4. oktobra 2017

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL